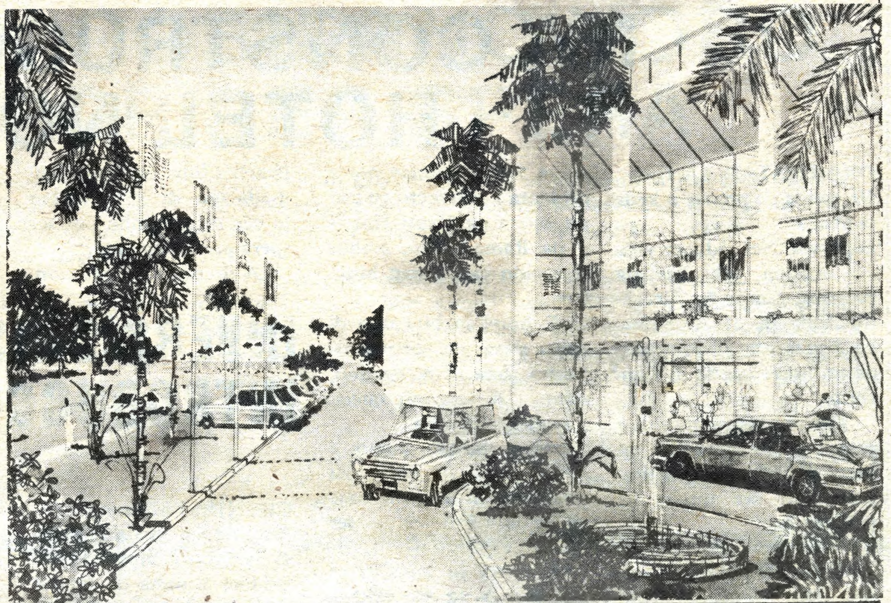
HOTEL NOBO PA ARUBA



Señora Inocencia Kelly,esposa di Pers, ayera a recorda e hecho cu cien aña pasa el a bini mundo. El a ser bendiciona cu cincu yiu, 32 nieto, 68 bisa nieto y 14 tara nieto.
Biba na Gasparito 9, el a nace na Aruba dia 4 di Januari di 1885. Cu un Santo Sacrificio di Misa na cas y un tremendo fiesta anochi cu musica di caha a recorda e aniversario di señora Kelly, cu ta goza di un bon salud. Un cordial pabien di DIARIO.



BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO

DI ARUBA

Bo Matutino
Netamente Arubiano

DIASABRA 5 DI JANUARI 1985 AÑA 4, No. 1221



Temporada di Carnaval ayera a haya su inicio cu e tradicional t-shirt jump up cu a pasa den cayanan principal di Playa caminda pa RCA caminda a sigui un jump in. DIARIO tabata presente na salida di Carnaval 31, cu segun e lema lo ta esun.

SEPTEMBER LO DUNA INICIO NA CONSTRUCCION DI HOTEL NOBO

ORANJESTAD(AAN)— Un rueda di prensa a keda convoca ayera pa Diputado Nel Oduber y na e ocasion aki tabata presente tambe Sr. Gregorio Stilman di Argentina cu a presenta un proyecto pa un hotel banda di Concorde.

Den e promer fase di e proyecto lo construi un hotel di 200 camber y despues e lo ser amplia pa 450 camber.

Segun Diputado Oduber, Dr. Goldstein residencia na Aruba conoce Señor Stilman. For di aña 1983 tabata existi interes pa construccion di un hotel di promer clase na Aruba.

Ayera por a ser anuncia cu e construccion lo cuminza na luna di September y cu e promer fase lo termina den un aña y mey.

Contacto a ser tuma cu un banco na Francia pa e prestamo necesario y asina ayera Señor Stilman por a presenta e proyecto cu por ser opera pa Hyatt Hotels o pa Ramada Inn, ambos conocido cadenanan hotelero.

E hotel lo bira uno di cinco strea, cu restaurant, casino, area di recreacion, salon di conferencia, y sauna entre otro.

Tanto e biento como e suelo na e sitio di construccion a forma base pa estudionan cu a ser realiza.

E hotel lo consisti di seis piso y ta ser calcula cu durante e ejecucion di e promer fase, alrededor di 200 persona lo por haya empleo den e proyecto cu pa e promer fase lo significa un inversion di 19 millon dollar.

Ayera Diputado Oduber a anuncia alavez cu Playa Linda lo construi e segundo fase esta amplia cu 220 camber, mientras cu construccion di e hotel di Casa Del Mar na altura di Aruba Beach Club, caminda acomodacion di 355 camber lo ser crea, tambe por ser spera proximamente.

A drenta otro peticion, esta di señor Norderman pa construi un hotel di 200 camber na altura di Manchebo Beach Hotel. Un proyecto cu lo costa 12 millon florin, mientras Holiday Inn tin programa pa amplia su cantidad di cambernan, manera ya ta conoci.

INVERSIONISTANAN INTERESA DEN INTRODUCCION DI INDUSTRIANAN NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Durante un rueda di prensa ayeratardi Diputado Nel Oduber a duna di conoce cu actualmente ta na Aruba señor Aart Port, kende pa fin di luna mester entrega un feasibility study pa un fabrica di computer y tambe asambleo di computer.

Un total di 800 persona lo por haya trabao si e proyecto aki keda ejecuta.

E mini computernan por ser manda pa Europa. Curioso tabata e nota cu na e fabrica e forza laboral lo mester consisti pa 60 porciento di hende muher y 40 porciento di hende homber.

Mientrastanto un compania cu ta traha laken tambe ta interesa den establecimento na Aruba y e proyecto aki, si e ser ejecuta lo significa creacion di 200 cupo di trabao. E plan lo ta den estado avanza.

CHRIS VAN KRIMPEN DIRECTOR DI PUERTO TE 31 DI JANUARI

ORANJESTAD(AAN)— E consejo di directiva y staf di APA a manda un telegram pa e Presidente Comisario di Aruba Ports Authority, Diputado Nel Oduber, den cual nan ta cuestiona e situacion entorno di e actual Director di Haf di Aruba, esta Chris van Krimpen.

E telegram ta pidi pa anuncia e fecha ariba cual e contrato di e Director di APA lo ta vigente.

A ser mustra ariba publicacionnan contradictorio encuanto e asunto aki.

Mientrastanto durante un rueda di prensa ayera, Diputado Oduber a bisa cu van Krimpen lo keda te cu dia 31 di Januari y cu lo negocia cu Hulanda encuanto pago di su contrato cu lo termina dia 31 di e luna aki.

Mientras ta busca reemplazo pa e Director ainda, despues cu Ing. Roland Lacle a bira Ministro a surgi un puesto vacante den e Consejo di Comisarionan. A ser dicidi pa nombra señor Michael Kuiperi na e puesto vacante y Sr. de Veer na Astec.

Informenan clave ta revela

VENEZUELA NO KIER A BENDE AZETA ARIBA BASE MENSUAL CU EXXON

ORANJESTAD(AAN)— Poco poco, pero sigur mas y mas informe encuanto e situacion y ultimo desaroyonan entorno di Lago ta haya claridad.

Asina un informacion clave cu DIARIO a ricibi ta mustra cu Exxon a acerca Gobierno Venezolano pa por yega na un areglo pa entrega ariba un base mensual di azeta pa ser procesa na Lago.

E acuerdo aki ta vigente entre Venezuela y Shell na Curacao.

Sinembargo den caso di Lago, Venezuela a opta pa no honra e peticion aki, loke a significa cu un acuerdo ariba un base di entrega mensual no a ser logra pa Lago aparentemente.

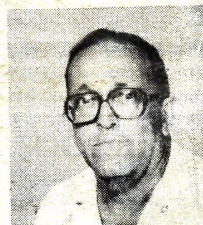
PROGRAMA INFORMATIVO SEMANAL DI MEP

ORANJESTAD(AAN)— Entrante Diadomingo awor, e partido MEP semanalmente lo tin un programa radial cu lo ser transmiti pa Radio Kelkboom.

Segun informenan ta trata di un programa cu caracter informativo cu lo keda transmiti tur Diadomingo pa 9 or di mainta.



Curso nobo di cushinamento di
LUCHA MARIA SAPONARA
Ta cuminsa e luna aki
Pa mas informacion jama telefoon 27797
of pasa personalmente na
Costa Ricastraat 4
LUGAR TA LIMITA !



BON AÑA 1985
JUDELLA Mini-Mercado
A BAHA PRIJS !

Sopi	3,00
Mula	2,90
Porkchop	3,75
Stoba	4,40
Steak	5,00
Lomito	10,00

Cura Cabai Mini-Mercado
(antes Exito) N.C.C. 24
TAMBE A BAHA PRIJS

Ley mes ta urgi pa pronto nombra Diputadonan

OTRO SIMAN GOBIERNO NOBO DI MEP POR SER SPERA

ORANJESTAD(AAN)—Segun fuentenan bon na altura di un que otro den mundo politico, por ser spera cu inicio di otro siman lo significa nombracion di e Diputadonan cu sea mester reemplaza Diputadonan cu lo no regresa o lo regresa despues cu dia 24 di December tur Diputado di Aruba a tuma nan retiro.

Ley mes ta haci altamente necesario pa pronto nombra e diputadonan. Asina Eilandenregeling ta bisa cu si ta posible, den e promer reunion di Parlamento, despues cu Diputadonan a tuma nan retiro, mester percura pa nan ser reemplaza.

Si tabata costumbre pa no tene reunion importante di Consejo Insular, mientras Diputadonan ta demisionario, esta ya a entrega nan retiro, e urgencia di introduccion di medidanan cu a drenta na vigor ultimamente, a haci cu Parlamento di Aruba a reuni sin cu a apunta di biaha Diputadonan nobo. Sinembargo, por ser spera, cu e stipulacion di Eilandenregeling ta ser manteni mas tanto posible, loke ta encera cu no por spera un avalancha di reunion di Parlamento promer cu nombramento di Diputadonan nobo.

Informantenan clave a bisa DIARIO cu por spera cu despues di reunionnan cu lo ser sosteni entre MEP y representantenan di Comercio awe y cu Sindicatonan den fin di siman, cu pa Dialuna ya por spera cu MEP lo anuncia cu e Diputadonan lo sali for di su propio seno, esta cu lo no yega na formacion di un colegio di diputadonan forma pa gremionan social y politiconan di MEP, pero cu por spera un reformacion di e colegio di diputadonan, cu lo significa, segun informantenan clave, uno o dos cara nobo y posiblemente regreso di un ex Diputado pa reemplaza algun di e actual Diputadonan cu lo no regresa.

Awe dirigentenan comercial lo reuni cu MEP

COMERCIO LO NO PARTICIPA DEN GOBIERNO

ORANJESTAD(AAN)—Gobernacion ta un asunto di politiconan y no di comercio. Ademas tin cierto situacionnan cu ta haci inaceptable pa comercio como instancia, bay forma parti di un Bestuurscollege. Esaki ta e mensaje cu a keda transmiti den diferente conversacion cu DIARIO a sostene cu fuentenan for di seno comercial, cu awe mester sostene un reunion cu MEP encuanto e posibilidad pa yega na un colegio di Diputadonan den cual tambe comercio y sindicatonan tin participacion.

Asina un informante a bisa DIARIO cu Comercio a cumpli cu su deber como partner social na momento cu el a trata di asisti den formacion di un Bestuurscollege Nacional,esta den cual tur partido representa den Parlamento di Aruba tin participacion.

Mientras den seno di comercio ta reina e pensamento cu gobernacion ta un asunto di politiconan, cu ta ser escogi pa haci e trabao y no di gremionan, tin otro aspectonan cu a ser presenta den conversacionnan cu DIARIO a sostene cu mundo comercial.

Asina ta ser mustra cu den un Bestuurscollege den cual MEP y gremionan ta participa, MEP lo haya cuatro diputado, mientras comercio y sindicato cada uno lo haya un diputado. Esey ta encera cu ta MEP mes ta goberna y cu e dos gremionan no ta mas cu adorno. Mas normal lo a ser considera un situacion den cual MEP tin tres diputado, y e gremionan tambe tres. Esey lo a significa un balanza, cu segun informantenan for di sector comercial aparentemente lo no tabata na agrado di MEP, comoquiera cu Gezaghebber lo a haya un voto decisivo.

E asunto di Consejero General tampoco tabata aceptable den e asunto aki comoquiera cu den comercio, ta biba e pensamento cu presencia di e Consejero General lo significa cu e diputadonan mes no sabi kico nan mester haci esta no tin capacidad necesario.

Mientras un decision oficial no a ser tuma pa comercio ainda, generalmente mundo comercial no ta encanta cu e idea cu como instancia ta delega un persona pa bira Diputado. Si MEP dicidi di pidi cualquier persona individualmente pa bira Diputado y e persona aki como persona acepta, Comercio lo no opone. Pero pa Comercio mes ser representa como partner den Bestuurscollege, ta algo cu aparentemente no ta ser acepta generalmente den mundo di comercio.

Mientras algun informante a papia na forma modera di e asunto, otronan a expresa basta critica y hasta a tilda MEP di falta di seriedad.

Asina a ser bisa cu for di inicio tabata conoci cu e desaroyonan aki mester a ser considera como un acto pa deshaci di cierto miembronan di Bestuurscollege.

Algun miembro di comercio a bisa DIARIO cu nan pronostico ta, cu probablemente dos o tres Diputado di e colegio anterior lo no regresa, y cu lo ser presenta carananan nobo pa reemplaza nan den un intento pa mustra cu tabata tin cambio.

Awe pues comercio ta reuni cu MEP, pero aparentemente no por spera mucho di e reunion aki mientras comercio por lo general no ta mira un participacion activo den gobernacion como un tarea di gremionan.

DIA 31 DI MAART TELE ARUBA LO SER DECENTRALIZA

ORANJESTAD(AAN)—Un comision mixto di Gobiernonan Central y di Aruba, lo ser instala proximamente pa traha ariba e decentralizacion di Tele-Aruba y Tele Curacao, esta di Antilliaanse Televisie-maatschappij.

Ministro di Trafico y Comunicacion, Ing. Roland Lacle, a bisa DIARIO, cu en verdad ayera e decision pa decentralizacion ariba e fecha menciona a ser tuma.

E comision mixto mester termina su labornan promer cu dia 31 di Maart, fecha ariba cual e ejecucion mester ser realiza.

Pa Bestuurscollege di Aruba esey ta significa cu pa tal fecha mester a funda un compania di television di Aruba y tambe yega na un acuerdo pa loke ta trata e comisarionan di e compania.

EXXON LO DESMANTELA REFINERIA LAGO

ORANJESTAD(AAN)—Informenan clave ricibi pa redaccion di DIARIO ta mustra cu Exxon lo dicidi pa desmantela e refineria Lago y no opta pa laga e refineria na su sitio actual.

Mientras tin rumornan persistente ta bisa cu Lago lo ya ta den proceso di desmantelacion na momento cu e promer unit ya a ser desmantela, otro fuentenan ta bisa cu Lago lo ta dispuesto pa laga e refineria intacto te na luna di October di otro aña pa asina duna oportunidad pa haya un cumprador pa e refineria. E informe aki di otro banda a ser desmenti pues pa esnan cu ta mustra cu Lago lo ser desmantela na momento cu Exxon bay y cu e compania petrolero lo no habri caminda pa cumprador.

Oficialmente nada ta ser participa di parti di Exxon.

Aunke actual andanza no ta dengue

CAMPAÑA CONTRA SANGURA DI KEINTURA GEEL

ORANJESTAD(AAN)—Ya pa basta tempo na Aruba tin un andanza cu ta manifesta su mes cu dolor di bariga, malestar, dolor di hueso, dolor di cabez y keintura alto. Segun hopi hende por papia di un brote di dengue, un enfermedad cu ta ser plama pa e mes sangura cu ta ocasiona keintura geel, y cu por ser considera como peligroso y ta ser sigui pa institucionnan internacional di salud. Sinembargo no por papia di dengue na Aruba, segun a keda confirma ayera pa Dr. Donald Bermudez, di servicio di Salubridad Publico di Aruba na DIARIO.

Dr. Bermudez a mustra cu ta trata di un andanza cu ta manifestando su mes na Aruba. E andanza aki no ta dengue cu ta ser registra cuidadosamente pa instancianan di salud rond mundo.

Mientras pues no por papia di entrada di e enfermedad temible na Aruba, e caida di awacero a significa un aumento den e cifra di indice di e sangura di keintura geel na Aruba. Esey a haci necesario pa medidanan preventivo ser tuma a termino corto.

Dr. Bermudez a bisa cu pesey entrante Dialuna lo cuminza spuit den diferente barionan na Aruba. Lo sigui un lista di prioridad, cu tin su base den e indice cu ta marca presencia di e sangura den cierto barionan, manera na San Nicolas y Savaneta.

PPA TA ELABORA ARIBA DESAROLLONAN POLITICO

ORANJESTAD(AAN)—Den un comunicado, PPA ta trece dilanti cu dia 24 di December Pueblo di Aruba a wordo agradablemente sorprendi door di e asina yama caida di Gobierno di MEP. E comunicado ta sigui bisa cu hopi ta esnan cu a califica e caida aki como un zet politico di Betico Croes pa diferente motibo.

Asina Betico Croes segun e comunicado lo kier a corta algun Diputado cu na su parecer lo mester a bay; haci comosifuera e kier forma un Gobierno Nacional pero cu puntonan di salida di tal forma cu Mep semper ta keda den mayoria di Bestuurscollege y dor di cual organisacionnan, sea politico o sindical cu participa den e gobierno, no tin nada di bisa pero si lo carga e responsabilidad politico hunto cu MEP pa despues ora dolor pasa, MEP por deshaci di nan tambe.

Finalmente segun e comunicado ta bisa, lo a forma un Gobierno di MEP exclusivamente.

Esaki tambe tabata analisis di partido PPA cu a stipula su condicion cu a wordo treci ariba mesa durante conversacion cu MEP.

E comunicado ta sigui bisa cu PPA a tuma nota di e declaracion di Betico Croes den Telenoticias antayera y e puntonan di salida di Betico Croes a confirma e wega politico cu MEP kier a hunga cu e otro partidonan y cu gremionan.

Ta ser mustra cu Betico Croes a papia di tres alternativa, esta un Gobierno sosteni pa MEP, PPA y AVP y na unda ta usa tanto AVP como PPA y pa no bisa cu e gremionan no ta den ni tin nada di bisa, Betico Croes a presenta un asina yama Think Tank den cual e gremionan por participa.

Segun PPA e punto di salida di MEP ta encera un reparticion cu ta refleha e proporcion den Parlamento y esaki ta pa garantiza cu MEP ta keda cu cuatro Diputado y ta tuma decisionnan mientras cu tur otro ta carga dolor pa bagamunderia di MEP.

Ampliando ariba e discurso e comunicado di PPA ta mustra tambe e segundo alternativa pa cuatro diputado di MEP y dos cu ta un concenso entre MEP y gremionan.

Asina Comercio y Sindicato lo mester ejecuta decisionnan di MEP, cu tin un mayoria mientras sindicatonan no por bisa cu nan no tabata tin participacion. Asina pues, manera PPA ta bisa, lo a silencia e voz sindical. Alavez MEP lo por a cana den Pueblo bisa cu no ta nan so pero cu ta gremionan tambe a yuda tuma medidanan impopular. Esaki lo fortifica MEP dne un proximo eleccion, segun e comunicado di PPA.

E partido a mustra tambe ariba e tercer alternativa di nombra un Bestuurscollege di MEP, probablemente sosteni pa uno di e independientenan cu segun PPA a bende nan mes.

PPA, cu a bisa cu e no tin intencion di huzga pa ningun gremio, cu por analiza e situacion pa nan mes, ta kere cu mester mustra pueblo con despues di a hinca e pueblo Arubano den un proceso di sufrimento ainda MEP ta hungando un wega politico cu futuro di nos Pueblo.

E comunicado ta bisa cu PPA kier t ahabri pa henter comunidad.

Segun PPA un Gobierno nacional t· encera cu tur partido y gremio lo haya representacion den Bestuurscollege y cu

Sigui les pag. 7

TRANSPORTE
PA SCHOOL ?
Nos ta cuminsa core
dia 14 Jan 1985
Pa school di Sta.Cruz
Inf.Fam.Ridderstap
TEL: 28227

TA CUMINSA CURSO
NOBO
ZWANGERSCHAPS
GYMNASTIEK
Ejercicio pa durante y despues di embarazo
Informacion
N.Browne TEL: 27700

ROLANDO'S
Diasabra: 10'or en adelante
Conhunto LA DIVERCION
Entrada Fls.5,--
Diadomingo;Noche Mexicana
cu MARIACHI PERLA di ARUBA
10'or enadelante
Entrada Gratis
Keda pendiente pa Rolando's su programa di Carnaval,cuminsando otro weekend enadelante.

BAYENDO
COSTA RICA
PROMOTORA DEL CARIBE S.A. na bo servicio pa asesorabo den tur bo papelnan di migracion pa Costa Rica,den invercionnan,especialmente den compra di tereno cu cas y den e miho scoolnan y universidades pa e jovennan.

Tambe:
Informacion di e "Cuenca del Caribe",cu ta un proyecto mericano den juda e produccionan costarricense pa venta despues na merca.

*Facilidades di haven y luchthaven
*Liberacion di bo impuestonan
*Beneficio industrial
*Registro di bo capital
*Posibilidad di haci invercion conjunta
*Proyecto urbano,turistico,condominios y agro industria
*Estudio di mercado pa posible invercionnan
*Consejabo den servicio di dokter,dentista,enz.
*Nos ta haci tur sorto di tramite den documentonan pa obtene bo residencia o penshona,atravez di oficina consular na bo pais.
*Tambe nos ta haci tramite di scoolnan of universidad pa bo juinan.

Pa mas informacion
scirbi of jama na:
Ana I.Pietersz
Vice-Consul di Costa Rica
c/o decor home fashions
Steenweg 14
Oranjestad,Aruba
Tels.Off 26620 Cas.26483

Promotora del Caribe S.A.
Ave.5 Calle 1 y 3 Edificio
Jimenez de la Guardia 2 do
piso.Tels:22-72-79 22-54-21
Apdo.648-1000 San Jose
Telex 2590 LUCEM C.R.
COSTA RICA

HOTELNAN A HONRA TAXISTANAN

ORANJESTAD(AAN)— Recientemente e hotelnan di Aruba afilia na AHATA a tuma e bunita inciativa pa honra e taxistanan di Aruba, den compania di nan esposa/esposo, ofreciendo nan un cena pa gradici nan pa e labor positivo cu nan a haci den 1984 na bienestar di e desarollo di nos turismo.

E dos sesionnan a bay den un ambiente hopi ameno y cordial y e agrupacion musical Lirios del Campo a entretene e cena cu nan bunita piezanan.

Durante e cena palabra a wordo dirigi na taxistanan, pa Sres. Raymond Maduro, presidente di Sun Development Co., Rory Arends, y Rafael Estrada di Oficina di Turismo, y Fefe Bareño presidente di e Cooperativa di taxi.

Un punto hopi importante cu a bini dilanti durante e anochi agradabel aki ta cu den contacto cu nos bishitantenan, nos semper mester ta positivo ora cu nos ta papia di Aruba.

A bini dilanti cu recientemente un empleado di hotel a expresa su mes hopi negativo ariba Aruba cu un turista. Esaki ta cosnan cu mester wordo evita.

Den nos trato cu turistanan nos mester convence nan cu nan a haci un bon escogencia pa bin pasa nan vacasion na Aruba, cu nan sinceramente ta bon bini y cu nos ta spera cu nan lo bolbe honra nos cu nan bishita den futuro.

Obviamente un grupo importante cu por pasa e mensahe aki na nos turistanan ta e grupo di taxista.

Presente na e cena tambe tabata Sr. Jan de Ruyter, presidente y Henk Smouther director ehecütivo di Ahata. Sr. Jan de Ruyter a rifa un estdia na Holiday Inn entre e taxistanan. Alm conciente di nan labor importante y di e labor importante tambe di taxistanan pa turismo di Aruba a pone tambe algun pasashi disponibel pa ser rifa entre e grupo di relacionista publico aki di Aruba.



PPA TA ADVERTI GOBIERNO PA NO HUNGA CU ENSEÑANZA

ORANJESTAD(AAN)— Ta straña PPA masha hopi cu Gobierno di Aruba ta dicidi di rebaha e cantidad di becanan na 60 y esey como medida di austeridad. PPA kier sa si esaki ta un di e recomendacionnan di e grupo Socio Economico cu ta studiando e impacto di cereamento di Lago ariba nos bida economico y social.

E maneho di enseñanza y di dunamento di beca mester ta parti integral di e maneho total cu e grupo socio economico lo recomenda, segun PPA cu tin e impresion cu e gobierno di Aruba a bolbe tuma un decision isola y ad hoc pa loque ta trata dunamento di beca.

PPA ta desaproba e manera di goberna aki.

E partido ta mustra cu durante inauguracion di e festividadnan na ocasion di celebracion di e di 5 lustro di Colegio Arubano na december 1984, diputado John v.d. Kuyp a bisa di tabata contento di por anuncia cu den cuadro di Caribbean Basin Iniciative, gobierno di Aruba a logra cu varios estudiante Arubiano lo haya un beca di Merca.

"Ta interesante pa sa con a sigui cu e asunto ey. E gobierno di Aruba ultimamente a demostra varios biaha, di no ta hiba un maneho di enseñanza balanza y PPA kier adverti gobierno pa no hunga cu enseñanza di Aruba, pasobra esey ta igual na hunga cu nos futuro", e comunicado di PPA ta bisa.

Kentucky Fried Chicken
ta
participa cu ganador
di e
TOYOTA CORONA
ta



MR . Gorden R Lacle
Ponton 53 Aruba

Entrega oficial diadomingo 13 , january 1985 den Showtime

PROGRAMA DI PROME LUSTRO DI
BALLOON PUB
Diabierna LA NUEVA FUERZA
di 10'or pm - 4'or am
y tambe un DANDE cu Haime Pimienta cu a sali no.2 di Concurso di Dande di Balloon Pub.
Diasabra TIME y MELOMANIA
di 10'or pm - 4'or am
Diadomingo di 7'or pm - 1'or am
lo tin competitie di BAILE cu trofeo pa e mihor bailado di Dande,merenque y salsa.Tur orquesta di Aruba a ser invita pa bin toca 2 set gratis pa e 5 añanan cu nan a toca den BALLOON PUB

Loque Tempo ta Mustra

Un di e aspectonan di tempo cu ta hayando atencion ta e temperaturanan cu ta ser midi.

Temperaturanan cu ta baha basta mientras awacero ta cay. Ayeramadruga Aruba a midi un temperatura di 24 grado Celsius. Normalmente e temperatura ta 28 pa 29 grado na e horanan di dia.

Mientras solo a sali, e temperatura a subi te 29.5 grado pa 11.25 or.

E tendencia aki a ser para pa e awacero cu a keda registra na algun parti di Aruba y cu a baha e temperatura te 24.3 grado pa 3 or di merdia.

Esey ta e razon pa cual hopi hende cu ainda ta recorda e temperaturanan di 34 grado di e lunanan mas calor, esta July y Augustus a sinti poco frio e ultimo dianan aki.

Pero nos ta den tempo di poco frio cu lo continua awe ora humedad y instabilidad ta keda suficiente pa provoca algun yobida durante fin di siman.



TELE ARUBA

Jan 5,Saturday
6:00 Chips
7:00 Dance Fever
7:30 Studio Sport
8:30 Estreno
10:00 Santo Domingo invita
11:00 Clausura

Sunday Jan.6
5:00 Club PTL
6:00 Tele-Match
7:00 Ik woon in Zweden
7:30 Special musical
8:30 Just Friends
9:00 ABC wide world of sport
10:00 Sharing the faith
10:30 Clausura

DROGA NO!!! F.A.D.A.

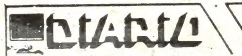
NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 22200 26125
ORIENTE 18735 49758 17136



AGENCIA ARUBANO DI NOTICIA

DIRECTOR
Jossy M. Mansur

ASISTENTE DIRECTOR
Hubert (Yubi) Naar

JEFE DI REDACCION
Jenny Cratz

REDACCION
Robbie Burleson

Dario Werleman
Django Simoons

Jossy Mansur Jr.

ADMINISTRACION
Nuhad Mansur
(Gerente)
Aureen Croes
Ester Odor
Astrid Petrochi
Sonia Ridderstap

DIAGRAMACION
FOTO–MECANICA
Jesus Cervantez
FRANK T. RUIZ

AVISO
Lita Van Goblijn
Sonia Ridderstap

IMPRENTA
Imprenta Nacional Arubano

PRESISTA
Jani V/D Linden
Ignacio Ortiz (Moreno)

DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

LESA DIARIO

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

BOTICA NA WARDA
ORANJESTAD Botica Santa Cruz tel: 28028.
SAN NICOLAAS Botica San Lucas tel.. 46148.

HOROSCOPO

Presenta pa.

CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.





ARIES(21 maart-20 april) Bo mester cumpli cu algo,maske bo no ta gusta. No duna ningun hende cara abow.



TAURUS(21 april-20 mei) Ocupa bo mes, y no pensa riba locual bo tin cu haci ainda.



GEMINI(21 mei-20 juni) Algo por presenta cu bo no ta bai gusta,por hasta pleitamento.



CANCER(21 juni-22 juli) Un cos cu bo a papia ayera lo bai duel bo awe. Bo no mester rabia mucho lihe.



LEO(23 juli-22 augustus) No traha plannan pa awe,por bai bin algo cu lobruha bo completamente.



VIRGO(23 augustus-22 september) Bo ta enfrenta un situacion hopi fastioso,lo e yega hopi leeuw tambe.Purba di resolve mas pronto posibel.



LIBRA(23 september-22 october) Tin un hende cu tin atencion ariba sin cu bo mes por imagina.



SCORPIO(23 october-22 november) Trabao por ta placentero,pero e tin su oranan duro tambe.



SAGITARIO(23 november-21 december) Bo por cuminsa cu un trabao cu lo bai cai bo na agrado.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari) Bo ta sinti algo strano na bo curpa,bo no tin smaak di nada.



AQUARIO(20 januari-18 februari) Haci bishita na un bisinja cu bo tin hopi tempo sin bishita,lo e keda hopi contento.



PISCIS(19 februari-20 maart) Awe ta un dia hopi dushi,bo ta ricibi bishitanan inespera.

PPA TA PREOCUPA CU DESAROLLO ENCUANTO DUNAMENTO DI BECA

ORANJESTAD(AAN)– PPA ayera den un comunicado a expresa su preocupacion relaciona cu desarollo encuanto dunamento di beca.

E partido ta menciona cu Gobierno di Aruba aña pasa a otorga solamente 30 beca y e motibo cu a ser duna pa e cantidad chiquito aki tabata e situacion financiero malo di gobierno.

E mes aña ey, Gobierno Central a duna mas di 200 beca na jovennan Arubano.

"Mester apunta cu un cantidad substancial di e becanan ariba menciona tabata pa estudionan na Aruba mes. E tempo ey Lago no a anuncia ainda cu e lo bay cera su portanan. Sinembargo e situacion financiero di Aruba tabata di tal gravedad, cu nan no a duna mas cu 30 beca", segun PPA.

E partido ta sigui splica cu aña 1985 a habri cu e noticia cu a peticion di gobierno di Aruba, e gobierno di Antillas a dicidi di otorga maximal 30 beca pa e aña aki. Si agrega e 30 becanan cu Gobierno di Aruba tin intencion di duna, ta mira cu solamente 60 joven Arubiano tin e speranza di por sigui nan estudio ariba costo di gobierno(sea insular of central).

Partido PPA ta preocupa cu e desarollonan aki, y ta menciona cu na Colegio Arubano so, cada aña alrededor di 150 joven ta gradua. Na e momentonan aki tin 224 alumno den examenklasnan di Colegio ARubano.

Fuera di Colegio Arubano tin graduadonan di MTS, MAO, y Hotelvakschool. "Nos por asumi cu anualmente por lo menos 200 joven ta gradua na e 4 schoolnan ariba menciona. Nos no ta papia di graduadonan di MAVO, ETAO, LTS ni Huishoudschool ya cu pa añanan caba nan no ta bini na remarca pa haya beca. Si for di 200 graduado , solamente 60 ta haya un beca, kico ta sosode cu e 140 cu a resta? E partido ta puntra.

"Tambe nos ta puntra nos mes ki motivacion nos studiantenan lo tin pa studia si di antemano nan sa cu ta un grupo masha chiquito so lo haya un beca pa sigui studia?" segun PPA.

En vista di Status Aparte otro aña, y independencia den futuro, ta mas cu claro cu nos mester tin nos mes hendenan bon prepara den tur ramo. Independencia lo ta un palabra sin mucho contenido, si semper nos mester keda haci uso di tecniconan , consultants y otro conseheronan estranhero. PPA ta haya cu mester tene cuenta cu e situacion financiero-economico di Aruba, sinembargo PPA ta convenci cu inversion den nos studiantenan ta un deber di gobierno y e mester tin un prioridad halto.

PPA TA

Cont. di pag. 4

ningun por usa ningun pero si lo por goberna pa salba Aruba di e situacion actual.

PPA su opinion ta cu ningun diputado responsable pa e situacion actual lo por bolbe como Diputado.

PPA su opinion ta cu formacion di un Bestuurscollege nacional ta encera reformacion di Gobierno Central. Medidanan di un Bestuurscollege sin duda lo por tin su impacto ariba e presupuesto di cada familia. Si bo no ta den Gobierno Central y den Gobierno Central medidanan ta worde tuma cu bo no por controla , e realidad ta cu bo ta carga dolor cu tin su impacto ariba pueblo pero como organisacion politico no tin control ariba.

Pa loke ta trata e puesto di Consejero General, PPA ta bisa cu e no a pone e punto aki ariba mesa di negociacion pasobra e ta parti di e punto di bista cu ta e Bestuurscollege nobo mester huzga su e posicion aki ta necesario si o no.

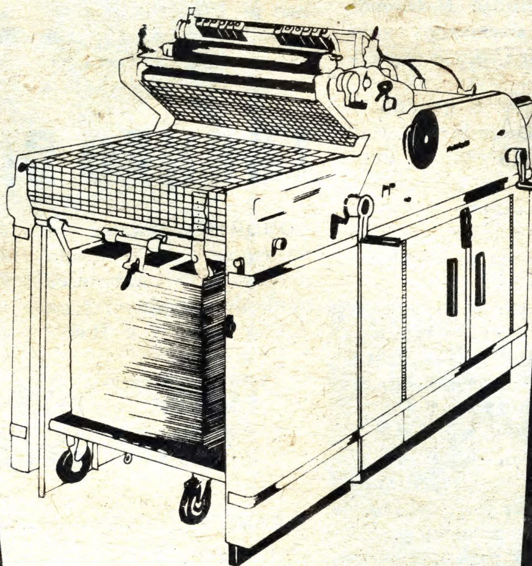
Opinion di PPA den esaki ta cu PPA a goberna 17 aña y mey sin e monstruo cu ta ser yama Consejero General y cu a stroba un gobernacion sano na Aruba durante mashar aña y PPA no tin necesidad di esaki.

PPA ta lamenta cu partido MEP, apesar di nan critica ariba AVP cu no mester pone condicion promer cu sinta na mesa, no tabata tin e decencia pa na mesa contesta e condicionnan di PPA oficialmente. Esaki ta pone anto cu nan mes no ta duna nan critica ariba AVP mucho valor, segun e comunicado di PPA cu ta termina bisando cu pueblo mester keda alerta pa mas wega politico di parti di MEP.

IMPRENTA NACIONAL ARUBANO

NA BO SERVICIO

BAO DI ADMINISTRACION NOBO



PA TUR BO TRABAONAN DI:

** POSTERS
** ENVELOPES
** LETTERHEADS
** BUSINESS CARDS
** REVISTAS
** PANFLETA
** FOLDERS
** BUKI DI PROGRAMA
** Y HOPI OTRO TRABAO MAS

PA TEMPORADA DI CARNAVAL

NOS TIN PRIJS SPECIAL PA POSTERS

WILHELMINASTRAAT 81

Edificio di DIARIO

DEPORTE

ATENCION DI MUNDO BOXISTICO ARIBA ARUBA

ORANJESTAD (AAN) — E Boxing arena di Aruba Concorde Hotel & Casino lo ta e centro di atraccion pa boxeo internacional diasabra 12 januari 1985 ora cu e promotornan di boxeo di Concorde Hotel presenta un programa den cual lo participa un campeon mundial y dos campeonnan Norte Americano. Tambe lo ta presente e anochi aki Sr. Jose Sulaiman, Presidente di Consejo Mundial di Boxeo.

CAMPEON MUNDIAL PESO CRUCERO SUGAR DE LEON

Den e atraccion principal di e anochi lo bringa e campeon mundial peso crucero Sugar de Leon di Puerto Rico contra di Don Gayman, kende ta no. 11 den Ranking Mundial.

Sugar de Leon lo mester gana e pelea aki si e kier bini na remarca pa un pelea contra Michael Spinks Campeon Mundial den Light Heavyweight of Pinklon Thomas, campeon peso pesado di Consejo Mundial di Boxeo.

Na otro banda si Don Gayman mester gana, e lo por haya e oportunidad den un revancha pa bringa pa e titulo mundial.

SUGAR DE LEON UN FAVORITO NA ARUBA

Luna pasa Sugar de Leon a bishita Aruba y tur hende cu a bini den contacto cu ne a haye hopi simpatico y hopi dedica na su profesion. Sugar de Leon na su salida a bisa cu e tin hopi deseo pa bringa na Aruba como e ta sintie hopi na cas aki na Aruba.

Sugar de Leon a expresa cu e lo dedica su promer pelea aki na Aruba na henter nos comunidad.

CAMPEON NORTE AMERICANO

E campeon den peso ligero di Norte America Jimmy Paul lo enfrenta e no. 2 den Ranking Centro Americano y del Caribe Ildemar Paisan. Ildemar Paisan kende actualmente ta e miho boxdo peso ligero di Venezuela lo haci tur esfuerzo pa gana di Jimmy Paul kende ta no. 2 den Ranking Mundial.

E victoria di Paisan lo significa cu e lo subi den ranking mundial.

David Braxton, Campeon Norte Americano den peso Junior Middleweight y no. 2 den ranking mundial lo enfrenta Mauicio Bravo di Venezuela. David Braxton lo tin un contrincante fuerte den Mauricio Bravo.

Bravo ta no. 8 den ranking Centro-Americano y del Caribe y e tin un record di 31 pelea profesional, di cual e a perde solamente 2 y gana 16 pa knock-out.

Mescos cu ta e caso cu Ildemar Paisan, un victoria di Mauricio Bravo lo pone subi ranking mundial.

RUMANNAN WERTER

...rd Wester e biaha ... Nelson Cas... ...dos pelea di 6 round. Richard no lo tin un pelea facil contra Nelson Castillo.

Ruman di Richard Wester, Leo Wester lo haci su promer aparicion como boxdo profesional.

Den un pelea di 4 round e lo enfrenta Jaime Requema. Ta conoci cu e rumannan Wester ta den hopi bon condicion y como custumber lo duna e fanaticonan local un bon presentacion.

WILFRIDO BENITEZ EX TRIPLE CAMPEON MUNDIAL

Un bon noticia ta cu e ex-triple campeon di mundo Wilfredo Benitez lo ta na Aruba pa presencia e peleanan. E plannan ta pa tambe Wilfredo Benitez bringa na Aruba.

Entrada pa e programa ta stipula pa fl.50,- pa ringside y fl.15,- pa tribune.

Mirando e nivel di e peleanan ta sigur cu Boxing Arena di Concorde Hotel lo no carga e fanaticonan di boxeo y tambe e turistanan cu lo bini Aruba especial pa e programa aki.

CANTIDAD DI ACCIDENTE A ACOMPAÑA DEPORTENAN DI INVIERNO

DEN HAAG—Segun un relato di ANP, e aña aki un cantidad mayor na añanan anterior di Hulandesnan a viaja cu auto pa lugarnan caminda deporte di invierno ta ser practica.

E cantidad di dañonan na auto sinembargo tambe a subi cu e cifra di deportistanan.

Durante e periodo di 20 di December pa 1 di Januari, ANWB a duna asistencia na 154 caso di daño na autonan.

Na varios ocasion tabata trata di problema... mecanico.

E cantidad di accide... ...an ariba ski tambe a aumenta mientrastanto. Asina por a registra un aumento di 25 porciento pa loke ta trata e cantidad di personanan cu ta sufri lesionnan practicando deporte di invierno. Esey ta encera cu mediconan a haya 115 patient mas pa atende compara cu aña pasa.

E personanan aki a mira nan vacacion termina na forma abrupto comoquiera cu nan mester a regresa nan pais ariba un fecha promer cu nan a anticipa.

E pistanan yen y tambe e situacion menos ideal di sneeuw ta e razonnan tras di e situacion, segun a ser declara pa funcionarionan di ANWB.

Durante e promer dianan di 1985 tambe a registra un cnatidad grandi di autonan defecto y deportistanan lesiona.

Sinembargo, por lo general por a constata cu esnan cu ta viaja cu auto a presta hopi atencion na e estado di nan vehiculo.

Mientrastanto e aña aki ainda no tabata necesario pa bini cu vuelonan especial pa personanan cu a keda lesiona. Tur e patientnan cu lo brinda e imagen tipico di esnan cu a bay deporte di invierno, a ser transporta cu vuelonan normal.

Mientrastanto ya e temporada di deportenan di invierno a alcanza su punto maximo.

TORNEO DI TENNIS MASTERS

LONDRES—Durante e encuantro pa e titulo mundial di cabayeros doble den tennis e Polaco Wojtek Fibak y e Americano Sandy Mayer ayera a alcanza e semi final, ganando den cinco seta di e combinacion Suiso Anders Jarrid y Hans Simonsson.

Tambe e joven Americanonan Ken Flach y Robert Segusa a alcanza e ultimo cuatronan.

Nan a ga... den e segundo vuelta di e grupo di Peter Fleming y Fritz Buehning.

Cu e victoria di Flach y Segusa tambe Kevin Curren y Steve Denton ta asegura di un lugar den e finalnan.

TENISTANAN JUVENIL NA TORNEO INTERNACIONAL

ORANJESTAD(AAN)— Actualmente ta na Republica Dominicana un delegacion di tenistanan juvenil di nos isla cu ta participa na e di XVII Torneo Juvenil pa Invitacion, di Caribe.

E torneo aki ta tuma lugar anualmente y ultimo añanan consecutivamente Aruba tabata representa na e torneo.

E aña aki e delegacion di Aruba ta consisti di Nathaly van Romondt, Onno van Romondt, Alvin flanegin, Dyane Escalona, Gisele Escalona y Conny van Niel.

E grupo ta ser dirigi pa Sr. Boy Escalona.



STOP E CANCER CU YAMA DROGA

WEGANAN PENDIENTE DI DIVISION PROME Y DOS DI FUTBOL

ORANJESTAD(AAN)— Division Prome y Dos di futbol local tin algun wega pendiente cu mester ser hunga ainda.

Ta trata aki di un reprogramacion di weganan, y nan ta cuminza dia 8 di januari den Lago Sport Park cu Nacional enfrentando ARikok den division prome, dia 10 di januari den Lago Sport Park, Deportivo Independiente contra Riverplate di division dos, y diadomingo dia 13 atrobe e dos ultimo equiponan aki lo enfrenta otro.

Den division prome dia 12 Universal ta hunga contra Arikok, dia 15 Centro Deportivo Rooi Afo ta hunga contra Arikok, dia 17 ta Sport Boys ta enfrenta Arikok y dia 20 lo ta Nacional contra Arikok.

Por ripara anto cu den division dos tin dos partido programa y den division uno, tin 5 wega cu Arikok mester hunga ainda.

KARPOV ACERCANDO VICTORIA DEN AJEDREZ

MOSCU—Tambe despues di e di 38 partido den e encuentro di ajedrez pa e titulo mundial, e campeon Anatoli Karpov tabata solamente un partido di ganashi aleja for di un terminacion exitoso di e duelo.

Gari Kasparov ayera tabata en busca di triunfo pero no por a encontre.

Te e di 15 jugada, e partido a sigui e mes curso cu e di 12 encuentro dia 12 di October.

Den e gambit di damas e retador a introduci un cambio cu a perturba e campeon un poco. Esey lo no tabata e caso si Karpov mescos cu su oponente a leza e revista Ajedrez na Union Sovietico.

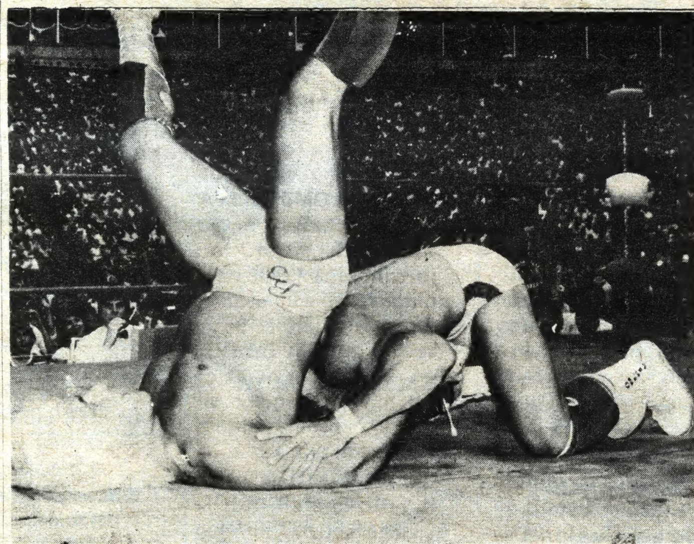
Despues di e di 12 encuentro e Gram Maestro Vladimir Bagoerev ya a propone e jugada cu Kasparov a ejecuta.

Karpov tabata tin mester di 42 minuut pa pensa ariba un bon contra medida.

Su contesta ariba e jugada di Kasparov na su turno a crea algun problema pa e retador. Aunke ambos tabata tin mester di basta tempo pa pensa nan jugada, e dos gran maestronan den sala tabata di acuerdo despues di e di 21 jugada, cu remise tabata e unico solucion pa e partido.

world VIDEO films


WILHELMINASTRAAT 81 DEN EDIFICIO DI DIARIO



MANNY ORPHANS
**
SAVANNAH SIMILES
**
BOARDING SCHOOL
**
AIRPLANE 2 - THE SEQUEL
**
THOSE LIPS THOSE EYES
**
BUCHSTONE COUNTRY PRISON
**
THE TWELVE CHAIRS
**
THE EVIL

THEY CALL ME BRUCE
**
HOMICIDIO EN CHICAGO
**
THE LAST TYCOON
**
LA TIA ALEJANDRA
**
TU CAMINO Y EL MIO



WRESTLING - WRESTLING - WRESTLING

The Last fights are already available

MAYORNAN A TERMINA BLOQUE NA BEIRUT

BEIRUT: Mayornan di victimanan di secuestro, a termina nan bloque di camindanan principal di comunicacion entre e partinan cristian y islamico na Beirut, den nan protesta.

E comision di mayornan cu un siman pasa a cuminsa cu bloqueo di e camindanan aki a bisa di ta spera cu gobierno y milicianan rival lo cumpli cu nan promesanan, y duna libertad na esnan cu despues di añanan largo ainda ta na bida. Segun e comision, tin mas di 2 mil hende secuestra desde e guera civil a cuminza na 1975. E milicianan inoficialmente a laga sa cu nan tin mas o menos 200 persona deteni. E otronan aparentemente lo ta morto.

E comite y representantenan di milicia, awe lo reuni ariba e asunto aki, segun e vocero.

Mientrastanto a ser informa cu e milicianan ta reuni ariba e problema aki y awor cu e bloqueo a termina ta parce cu funcionarionan di gobierno y representantenan di e milicia ta pone mas atencion na e cuestion.

CAMBODJA TA TEME ATAKE VIETNAMES

THAILANDIA—Alrededor di 23 mil habitante di Cambodja ayera a ser evacua di e campamento na Ampil pa e otro lado di frontera.

Segun un comandante di Thailandia nan ta teme un atake Vietnames ariba Ampil.

E evacuacion a ser dirigi pa organisacionnan auxiliar internacional.

E masa di refugiadonan ta consisti casi totalmente di muher, mucha, ancianonan y enfermonan.

E hombernan ta participa na e lucha di e resistencia di Cambodja contra e gobierno di Heng Samrin y tropanan Vietnames na Cambodja.

UNION SOVIETICA TA BORA PETROLEO ARIBA CERONAN DI IJS

TROMSOE: E compania estatal petrolero di Rusia, Artigkugol, dentro di poco lo cuminza bora petroleo ariba e ceronan di ijs den Lama di Ijs, segun un funcionario gubernamental noruego a laga sa.

E ceronan di ijs cu ta forma varios isla, y na 1941 nan a ser duna na Noruega pero tur e 41 firmantenan e tempo ey a haya derecho pa explota e islanan economicamente si nan haya permiso di gobierno di Noruega pa esaki.

Union Sovietica ta e unico estado te awor cu a haci uso di e derecho aki pa saca carbon for di e islanan aki. Awor nan lo bay bora tambe pa petroleo, cual lo tuma lugar na e parti noord di Mijen Fjord. Eventual hallazgonan mester ser raporta na e diretorado di petroleo di Noruega.



Un Arubiano biba pa 10 aña na Hulanda

TA BUSCA

algun socio pa cumpra un Hotel chiquito di 3 piso situa den becindario di Amsterdam

Pa mas informacion jama telefoon

075158166 of

skirbi na De Koopman 27 150q Zp.Zaandam, Noord Holand.

ESTABLECI

Oficina di abogado

MR.A.J.SWAEN

Venezuelastraat 13

TEL: 25844 - 21420

TA HUUR

DISPONIBLE PA HUUR TAKE-AWAY-SNACK BAR
Appelsinastraat 25
Tarabana

FOR RENT
Large Studio Apt, mini-kitchen, very large bath-room-separate entrance private porch-air-cond-cleaning included-beach-Malmok-650 guilders
Phone 22764

TE HUUR
Eensgezinswoning 2 slaapkamers, zitzaal eetkamer, keuken, 2 toilet en bad en porch
Zuster Cherubinestr.7D
sereuze huurders
Tel.21666 tussen 8-12 / 3-7

TA HUUR
Un Apartamento chikito pa un alleen woonde vrouw of un caballero
Por inf.Na Sta.Cruz 176
tel.28218
promer cu 7'or mainta of 5'or atardi

TA HUUR APARTAMENTO
Pa inf.Trim's Carpenter Shop
Seroe Blanco 52 B
Tel: 24196

BOLS

TE KOOP
PONY H. 1978, station-wagen, color shinishi cu un defecto chikito pa un ganga, solamente f.1800,--
Equadorstraat.1

TA BENDE
PIANO
Bon condicion
TEL: 45212

TA BUSCA

TA BUSCA
un persona pa cuida un hende mayor
5 dia pa siman
30 aña pariba
yama tel.23113
despues di 6'or

Firma MARCIAL TROMP
TIN MESTER
di METSLA y CARPINTE
cu experiencia
Pasa cu bo werkboek durante oranan di oficina Na Anasastraat.5 Dakota
Sin experiencia no solicita

CU URGENCIA
TA BUSCA
Un DAMA pa traha den cushina
Yama Tel: 32432
Yama entre 11'or am pa 2:30 of 6'or pa 11:30
mester ta un persona cu ta biba den becindario di playa of Noord

TIN MESTER
Un BABYSITTER
di 1:30 te 6:30
Cu URGENCIA
Pa mas informacion
TEL: 32288

TA BENDE

TA BENDE
Un Toyota Celica am/fm stereo cassette equalizer booster, tinted glass mac wheels. Un Toyota Starlet, just like new
RONDWEG 95

SE VENDEN BOLIVARES
Telef. 26100
Apt.18-

TA BENDE
Muebles di Hulanda set di comedor cu 4 stoel cu ta draai, mesa (plavuizen), 2 chroom stoel, set di camber, cama di mucha, frigidaire TV b& w, y hopi diferente articulo mas.
Rondweg 99, Dakota

TE KOOP
Stapelbedden, king size bed, wandmeubel, split airco unit, porch set 11 delig grasmaaier en veel meer
Tel. 93438
Seroe Colorado 79

TA BENDE
Washmachine 1000,-- wandmuebel 350,- cuadra 200,-, set di sofa, 6 stoel, 1 mesa, 2 stoel di zoya di mekate 450,- 1 mesa 50,-, algun articumas.
Pastoor Hendrikstraat.31

TA BENDE
Jeep Suzuki SJ 410 1982, radio cassette am/fm, cora, streep blauw. Hopi bon condicion. Incl.number 1/2 aña 1985
Pavilla 26-B.Tel: 21927

TA BENDE
Chevrolet Malibu Classic 1978.Prijs f.1200,--
Inf. Tel.24324
despues di 2'or

TE KOOP
Mitsubishi Cordia 1983 standard, airco, sunroof radio cassette-booster 1 donker bruin wandmuebel, 1 slaapkamer set, grenen, kinderfiets (driewieler)
TEL: 32112

TA BENDE
Un CAS grandi cu apartamento comp of sin muebles. Mas inf 32327 den Playa

INTERNACIONAL

ETIOPIA A CONDENA SALIDA DI FALASHAS PA ISRAEL

ADDIS ABEBA—Etiopia ayera a condena fuertemente e salida di e asina yama Falashas, esta Judionan na Etiopia pa Israel. E pais a yama e trafico aki un forma ilegal di comercio humano y interferencia den asuntonan di Etiopia.

Den un declaracion di Gobierno a keda desmenti cu e brug aereo cu a ser crea pa e caso aki, a ser organisa mientras Etiopia tabata na altura di un que otro. Addis Abeba ta desea pa e operacion aki ser paraliza imediatamente pero for di e declaracion no a sali na cla si e Gobierno di Etiopia tambe kier tuma medidanan realmente pa stop e transporte.

Ta e promer reaccion oficial di parti di Etiopia ariba e anuncia cu alrededor di 12 mil Falashas lo ser hiba Israel for di Sudan.

E Gobierno di Etiopia a condena e conspiracion entre e Gobierno di Sudan y potencianan extranjero pa loke ta trata e trafico ilegal di e habitantenan di Etiopia for di teritorio Sudanes pa Israel y otro paisnan.

Segun Gobierno di Etiopia algun di e personanan en cuestion a actua bao di presion y pa basta tempo caba gruponan anti-Etiopia y contrarevolucionario lo ta instiga pa e salida ilegal, segun e Gobierno marxista di Etiopia a bisa.

El a mustra cu pa siglonan largo e Falashanan a biba entre nan copatriotanan na Etiopia del Norte, sin cu nan a sufri ningun clase di discriminacion. Mientrastanto mas y mas Falashas ta sigui haci uso di e oportunidad pa bandona e pais.

MERCA TA ENTRENA TROPANAN ELITE PA COMBATI TERORISMO

WASHINGTON:—— Mas o menos 2000 soldat americano cu ta pertenece na unidadnan elite, actualmente ta hayando entrenamento intensivo pa accionnan contra terrorismo na mundo.

Esaki e cadena di television NBC a anuncia.

Segun NBC dos submarino relativamente bieuw, Sam Houston y John Marshall a ser converti pa transportacion di cien militar di e unidad anti terorista.

E unidad ultra secreto aki lo ta consisti di hombernan cu ta pertenece na "Seals", un grupo elite di marina, of di e comando Delta, cu ta bini di e famoso brigada 82 di eihercito americano.

E miembronan di e grupo anti terrorista a ser selecta a base di exigencianan extraordinariamente pisa corporalmente y sicologicamente.

Un vocero di Pentagon, Michael Burch , no kier a confirma ni desmenti e informacion. El a declara cu ministerio ri defensa nunca ta duna informacion y datonan encuanto actividadnan di tropanan anti terrorista americano.

El a admiti si cu e submarinonan Sam Houston y Joh Marshall cu antes tabata tin instalacionnan di raketanan polaris, a ser saca di operacion, despues di ehecucion di e acuerdo Salt II pa armanan estrategico. E dos submarinonan actualmente ta na un base marina unda nan ta ser cambia, segun e vocero.

Ademas di e dos submarinonan aki e unidadnan anti terrorismo ta dispone tambe di algun decenas di avion di transportacion y mas o menos 24 helicopter, segun e informacion di NBC.

Segun e cadena di television, e unidad aki ultimo lunanan a haci un estudio caba di accionnan terrorista . Algun miembro di e grupo lo tabata na golfo despues cu e avion di Kuwait a ser secuestra algun siman pasa.

Nan lo tabata tambe na Londres durante tempo cu embahada Libio a ser ocupa y na weganan olimpico na Los Angeles durante weganan olimpico. Ta ser spera cu fin di e luna aki miembronan di e unidad aki lo ta presente tambe na inauguracion di presidente di Merca.

Si e unidad aki ta existi di verdad, Washington lo ta serio cu e anuncio di Ministro di Asuntonan di Exterior George Shultsz di cu Merca mester tuma medidanan contra anti terrorismo americano na mundo.

CHINA TA TRANQUILIZA TAIWAN RELACIONA CU RELACION CU HONG KONG

PEKING:—Ayera China a asegura Taiwan cu e relacionnan cu Taiwan tin cu Hong Kong lo no ser afecta ora cu e colonia Britanico aki ser entrega back na China na aña 1997 .

Segun diplomaticonan di occidente, e promesa ta remarcable pasobra esaki ta e prome expresion explecito di China relaciona cu su intencion cu interesnan di Taiwan na Hong Kong, despues cu anteriormente garantianan explicito a ser menciona caba den e tratado cu China y Inglatera a cera luna pasa.

Segun e tratado despues cu Hong Kong wordo entrega back na China e relacionnan entre Hong-Kong y Taiwan ariba tereno maritimo, aereo, economia y cultura entre otro, lo keda mescos cu e ta actualmente. Un vocero di ministerio di asuntonan di exterior Chino a ripiti esaki, confirmando e punto ey di e tratado. E siman aki Taipei a laga sa cu apesar di su actitud den pasado, e lo no kibra tur relacion cu Hong Kong despues cu Peking tuma over.

Hong Kong ta e tercer partner comercial di Taiwan y esaki ta bon pa un comercio anual di 2 millard dollar.

BANCO MUNDIAL TA REBAHA INTERES PA PAISNAN DEN DESAROLLO

WASHINGTON:—Banco Mundial a rebaha su interes ariba fianzanan pa paisnan den desarollo y a determina esaki pa prome parti di e aña aki ariba 9.29 porciento, segun e banco a informa.

Esaki ta significa un rebaho di 0.6 porciento compara cu e tarifa di 9.89 porciento cu tabata conta pa segundo parti di 1984.

E rebaho di interes aki ta e di cinco consecutivo desde cu Banco Mundial a cuminza anda ariba tereno di capital a corto plazo y cu a cuminza for di prome di juli 1982 cu ahustacion di interes.

Den e segundo parti di 1982 paisnan di desarollo ainda mester a paga un interes di 11.43 porciento.

INVITACION

Sr. Jan Wester y yiunan ta invita tur familia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e promer lustro di fallecimento di nan inolvidable Esposa, Mama y Wela



ODILIA WESTER

Ariba dia 6 di Januari 1985 pa 6.30 or di atardi na Misa Santa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

KENNEDY KIER PAPIA CU MANDELA

JOHANNESBURG—E senador Americano Edward Kennedy cu Diasabra lo duna inicio na un bishita di cuatro dia na Africa del Sur, a solicita un conversacion cu e lider nacionalista Nelson Mandela, cu a ser condena na cadena perpetua y ta den un prison na Kaapstad.

No ta conoci di autoridad di Africa del Sur lo cumpli cu e peticion.

Segun e cooperadornan di Kennedu ademas e Senador lo papia cu funcionarionan di gobierno entre cual probablemente e Ministro pa Asuntonan di Exterior, Roelof Botha, Obispo Desmond Tutu y Winnie Mandela, e casa di Nelson Mandla kende bao di un medida di destiero mester permanece na Brandfort.

Azapo, un movimento concientisador di negronan a critica e bishita di Kennedu ayera y a bisa cu e ta forma parti di propaganda di un imperialista Americano cu ta spera di bira Presidente di Estados Unidos na aña 1988.

POLIS A ACTUA CONTRA ACTIVISTANAN

WOENSDRECHT—Rijkspolitie na Woensdrecht Diavierna atrobe a kibra un cantidad di acomodacion di activistanan pa paz.

Na Boskamp e activistanan a perde dos campamento, traha di taki di mata cu plastic mientras cu otro bunker tambe a keda elimina. E materialnan cu a ser usa pa construccion di e campamentonan a ser confisca pa polis.

TRAFICO DI FERRY ARIBA CANAL AINDA TA BLOQUEA

PARIS—E trafico di ferry entre Francia y Inglatera Diavierna ainda tabata parcialmente blokea.

Pa motibo di accionnan di personal di e compania Frances Britanico Sealink, bapornan no por a zarpa di Dieppe.

Otro companianan a logra ejecuta servicionan regular for di Calais, Boulogne y Duinkerken.

E trahadornan ta protesta contra plannan pa reorganisacion di Sealink cu lo significa cu 200 cupo di trabao lo desaparece.

RADIO TEHERAN TA ANUNCIA ATAKENAN AEREO DI IRAK

PARIS—E Forza Aereo di Rak ayera a realiza varios atake ariba aldeanan Irani den e parti Norte di e Provincia Khuzistan.

Esey a ser anuncia pa Radio Teheran durante un transmision cu a ser capta na Paris. Segun e promer informenan lo tabata tin nuebe morto y 23 heridos.



CONMEMORACION

Pa conmemora e di cinco aniversario di fallecimento di nos difunto

ERNA HABIBE-LOPEZ

Nos ta invitá tur famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa, cu lo wordo ofreci Diamars dia 8 di Januari, pa 7.00 anochi na Iglesia Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

FAM. ISILDO LOPEZ,
DICHI HABIBE y YIU.

Sra.Vda.Marcela Boekhoudt Donata y juinan,mama y rumanan y demas familia ta gradici Agencia Funeraria del Pueblo pa nan bon servicio,y tambe tur bisinja,amigo y conocirnan cu a mustra nan atencion na ora di enfermedad,y entiero di nos defunto stima,

SR. HOSE BOEKHOUDT

JOSSY

Y tambe ta gradici tur esnan cu a manda flor,krans,y alavez ta participa cu tin 3 sacrificio di misa diasabra5,dialuna 7, diaranzon 9 di januari pa 7'or di anochi na misa Sta.Filomena na Paradera.
Boso presencia y atencion lo keda semper den nos memoria.

INVITACION



Mama,Sra.Vda.Johanna Nicolaas-Geerman ,juinan y rumannan tin e honor di invita tur famila,amigonan,colegannan di trabao di Americana Hotel y Casino y conocirnan na un santo sacrificio di misa pa recorda e promer aña di fallecimento tragico di nos defunto stima,

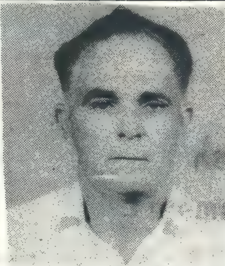
ISAAC JERRY NICOLAAS

Cual lo tuma lugar dialuna 7 di januari 1985 pa 6'or anochi na misa Cristu Rey na Brazil.

LA HOJA FUNERAL HOME
ta participa fallecimento di
BRIGIDO ISRAEL(Rael) FALCON
y
CATHARINA(Rinchi) KROZENDIJK



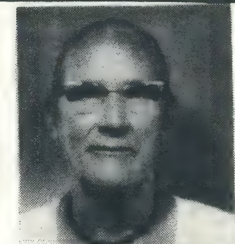
A fallece cristianamente



ISRAEL BRIGIDO FALCON

mihor conoci como RAEL
Na nomber di su esposa
Baldomera Meme Tromp
Su juinan:
Urbain Silo Tromp y famia
Sebastian Toko Tromp y famia
Candito Tromp y famia
Hortencia Schrijer y famia
Ivonne Koolman y famia
su ruman na Aruba;Teodoro Falcon y famia
Rumannan na Venezuela;
Edmundo Falcon y famia
Natalia Falcon de Sanchez y famia
Carmen Falcon de Lugo y famia
Aurora Falcon y famia
Delia Falcon de Enriche y famia
Lourdes Falcon de Chacin y famia
Raul Falcon y famia
Fabian Falcon y famia
Rafael Falcon y famia
su nietonan;Joslin,Ali,Butty,Jahaira,Esmeralda,Roro,Amerey,Guaranis y Derrick
Subrinonan na Aruba;Hubert Falcon,Omar Falcon y senora Vivian Maduro ,esposo y jui,demas subrinonan na Hulanda y Venezuela.
Famia Pantaleon Garcia y Adolf Croes y senora
Demas famia Falcon,Tromp,Schrijer,Koolman,Colmenares, Kock,Curiel,Martis,Schaarbay,Danies,Ras,Henriche,Maduro Lampe,Jacobs y Statius ta invita tur amigo y conocirnan na acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 5 januari pa 4'or saliendo for di cas Tanki Leendert 84 pa iglesia San Fransisco despues pa santana catolico den Boerhaavestraat.
Diadomingo anochi pa 7'or resamento ta cuminsa na cas, Tanki Leendert 84.

A fallece cristianamente;



Sra.Vda. CATHARINA KROZENDIJK

mihor conoci como RINCHI
Na nomber di su juinan:
Sra.Cleotilda y Emiterio Krozendijk y juinan
Sr.Juan y esposa Alicia Krozendijk y juinan
Sra.Ana Maria y Melecio Kock y juinan
Srta.Ninita Krozendijk
Sra.Cornelia y Alfred Maduro y juinan
Su 20 nieto y 6 bisanietonan
Su rumannan;
Sra.Maria y Willy Bikker y fam.
Sr.Pedrito Krozendijk y fam.
Sr.Johannes Krozendijk y fam.
Sra.Macaria y Belin Croes y fam.
Sra.Sebastiana y Nicolaas de Cuba y fam.
Su cuñanan:
Sra.Vda.Niña Pena y fam.
Sra.Vda.Christina Kock y fam.
Sr.Pablo Damian
Sra.Vda.Novita Damian y fam.
Sra.Vda.Selerin Croes y fam.
Sra.Vda.Marianita Krozendijk y fam.
Sra.Vda.Maria Krozendijk y fam.
Sra.Supriana Luciano y fam.
Su sobrinonan,ihanan,primonan,y demas familia Krozendijk Kock,Maduro,Bikker,Croes,Koolman,Damian,Pena,Fernandez-Perna,Sarda,Wester,Pablo,de Cuba,Ras,Gomez y Tromp bisina y conocirnan ta wordu invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 5 di januari pa 4.30'or atardi saliendo for di Hooiberg 67-C pa misa Inmaculata Concepcion y despues pa santana catolico na Sta.Cruz.

RUSIA A ADMITI VIOLACION DI ESPACIO AEREO

OSLO—Union Sovietico a admiti e incidente cu a tuma lugar Diavierna siman pasa cu un cohete.

E Ministro di Noruega pa Asuntonan di Exterior, Svenn Stray, a anuncia Diavierna na prensa cu e embajador Sovietico na Oslo, Dmitri Poljanski, a bisa ayera cu e ta expresa e disculpa di Moscu. E diplomatico ademas a priminti cu medidanan lo ser tuma pa Rusia pa evita repiticion den futuro.

E incidente a tuma lugar durante un ejercisio di Marina Sovietico y un cohete di un tipo bieo a sali for di su rumbo y a drenta espacio aereo di Noruega.

Esaki segun e declaracion di Poljanski. Su conversacion cu Ministro Stray a acorda cu un protesta verbal di e representante diplomatico di Noruega na Moscu contra e suceso cu a ser considera como un violacion serio di e espacio aereo di Noruega.

Mientras e diplomatico Ruso a expresa su excusa na e autoridad di Noruega, e embajador Ruso a bishita e Canciyer di Finlandia na Helsinki, admitiendo e violacion di espacio aereo di Finlandia y ofreciendo disculpa.

UNION SOVIETICO A ATACA RESISTENCIA AFGHANO FOR DI RUSIA

BONN: Resistencia Afghano ta ser ataca pa avionnan bombardero cu ta staciona na Union Sovietica.

Ultimo tempo posicion di resistencia Afghano a ser debilita, segun e miembro di parlamento Jurgen Todenhofer di A Alemania Occidental, durante un conferencia di prensa na Bonn, despues di su regreso for di Afghanistan.

Todenhofer, vocero pa control di arma di canciller Khol su partido cristian democratico, a bisa cu e no a mira otro pruebanan di cu e Mujahedonan(luchadornan pa libertad islamico) den nan lucha contra tropanan sovietico ta dispone di armanan moderno di occidente of di China.

El a bishita tambe e provincia zuidoost Kandahar ariba invitacion di Hezb I Islami Afghanistan, un di e dos gruponan mas importante di resistencia.

Segun Todenhofer dia 27 di december dia di e di cinco aniversario di invasion ruso na Afghanistan, e tabata hunto cu un grupo Mujahedo cu a ataca un guarnison sovietico. Tres soldat sovietico a ser mata y un afghano.

El a mira 9 preso di guero sovietico den un campamento Mujahedo.

Un soldat di 22 aña di Leningraad a bisa cu nan a ser bisa cu nan mester bringa contra tropanan americano y chines cu a penetra Afghanistan.

MASERATI TA BIRA COMPANIA PRIVA

MILANO:—E compania constructor di autonan Maserati na Italia, un compania estatal GEPI fin di otro aña lo bende mayoria di su accionnan na un grupo di empresa bao direccion di e industrial Alejandro de Tomaso. E empresanan aki ainda tin un minoria den accionnan di e compania.

Na juni venidero e prome paso pa haci e compania aki un compania priva ta tuma lugar ora cu e empresa Nuova Innocenti cu tin mayoria di su accionnan den man di GEPI lo ser integra completamente den MAserati.

Innocenti ta fabrica Maseratinan caba. E marca di Innocenti sinembargo lo no desaparece di mercado.

E mininan di Innocenti lo no ta ariba mercado e aña aki solamente, pero lo bini tambe un modelo nobo cu capacidad relativamente abao di cilinder.

E plannan ta pa e aña aki produci 10 mil Maserati y 22 mil auto di marca Innocenti. Ta ser spera cu e dos empresanan aki lo tin un venta conhunto fin di aña di casi 565 millon florin hulandes.

Na 1984 Maserati a bende 7 mil auto, especialmente pafo di Italia.

Innocenti a bende 20 mil auto di cual 10 porciento tabata den exterior.

MEXICO A PAGA 250 MILLON DOLLAR DI DEBE

NEW YORK:—Ayera Mexico a paga back parti di su debe na exterior di 95 millard dollar. Segun Citibank americano, cu ta na cabez di e banconan cu ta negocia encuanto saneamento di debenan di exterior di MExico, Mexico ta e prome pais grandi latino cu desde e crisis di debe na 1982 a paga parti di e suma cu e ta debe,

Un vocero di Citibank a bisa cu Mexico cu e pago aki a cumpli cu un deber cu el a acepta na december. A ser dicidi e tempo ey pa paga e suma aki ariba un millon dollar cu Mexico lo paga back di su debe como parti di e debe total. E promesa a ser haci aparentemente pa haya aceleracion di e plan di saneamento. Como cu Mexico tin un cantidad di fianza den exterior na banconan, e procedura aki ta andando mas lento cu a ser spera.

Segun e banquero, e posibel cambio di valuta cu ta ser menciona den e plan a percura pa e retazo aki.

E posibilidad aki ta duna Mexico espacio pa por cambia parti grandi di su debe di dollars, den otro valuta.

Cu e pago adicional aki di 250 millon dollar, Mexico a demostra cu e ta e pais cu mas rapido ta saliendo for di e crisis latino americano apesar di su sacrificionan. E crisis mes a cuminza pa motibo cu ta net Mexico a keda sin paga su debenan primeramente.

FISCAL ALEMAN TA TEME ATENTADONAN NOBO

WIESBADEN—E Fiscal di Alemanis Occidental, Rebmann, ayera a bisa den un entrevista radial cu e ta teme cu mester tene cuenta cu mas atentado terorista na Alemania Occidental.

Rebmann ademas a declara cu segun e ta existi un relacion entre e huelga di hamber di e teroristanan condena di Rotte Armee Fraktion y e atentadonan durante ultimo simannan na Alemania Occidental.

E servicio central di Recherche na Wiesbaden ayera a decreta detencionnan contra seis persona cu ta ser sospecha di e atentadonan di ultimo simannan y cu mester ta miembro di RAF.

Polis Aleman awor ta en busca di un cantidad total di 24 persona cu mester ta miembro di un organisacion terorista prohibi.

E atentadonan di December segun e Ministerio pa Asuntonan di Interior di Alemania Occidental, a ocasiona un daño total di 12 millon florin.

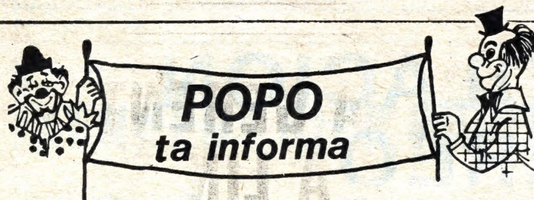
Secretario di Estado Carl Dieter Spranger a declara cu na Bonn na aña 1984 un total di 225 atentado di bom a keda registra.

Ademas por a papia di 500 casonan di sabotage politico contra instalacionnan di e ejercito Aleman y di NAVO.

TRILLIZO PROBATO NA FRANCIA

PARIS:Ayera a nace na Francia un trillizo probato. Ta trata aki di e prome trillizo probato di Europa.

E babynan ta pisa respectivamente 2.003, 2020 y 2200 gram y actualmente ta den couveuse.



POPO por a ripara cu e dos prome relatonan di POPO ta informa a pega caba den lectornan di DIARIO. Hasta Titi, a bini cu proposicion pa POPO trece dilanti. A resulta cu tur dia Titi ta busca su DIARIO pa lesa POPO

****

POPO a haya sa cu presidente di SAC ta busca den POPO ta informa pa sa kico ta bay tuma lugar den SAC. Imaginabo, cu presidente di SAC cu mester dirigi su organizacion ta lesa POPO pa sa kico ta pasando den su organizacion.

****

Su excelencia Sr. Milo, ainda no tin nada ariba SAC. E unico keho ta cu SAC , atrobe a cuminza traha mucho laat y ta haye den pura sigur. POPO lo cumpra rolschaats pa e directiva e aña aki , si yega asina leeuw.

****

Pakico SAC ta laat? Imaginabo cu awe tin eleccion di prins y pancho juvenil, y mañan prins y pancho infantil, y ainda ningun hende sa cuanto a inscribi, kende a inscribi, etc. E cosnan aki mester tabata cla dia bieuw caba y no acepta inscripcion di ultimo ora. Mester kita e malcrianza di candidatonan.

****

Si bo kier participa, prepara na tempo y inscribi na tempo y no warda te ultimo ora, pa inscribi y e ora ey den pura bay presenta kico cu ta ariba esenario.

****

POPO a papia cu Osling tambe pa sa si e aña aki tin pasashi pa regala pa Nieuw Yorki. El a bisa cu ta gerencia di Amerikan Eerlayns mester dicidi ariba esaki.

****

POPO a tende cu compania A-El-EM tambe lo regala pasashi e aña aki, pero POPO no a haya sa pa cual destinacion esaki lo ta.

****

For di Corshow, nan a bisa POPO. "E anya akie, e Koncoersoo di toemba, konosie komo Festibal di toemba, lo ta kwatro anochi, y cu e proposishon ta pa e Reynan di tumba di Aruba tambe partisipa.

****

Nan a lubida cu na Aruba ta un rey di tumba tin tur aña, pero cu e aña aki Aruba ta "organisa un anochi pa toembaa di anya, y un anochi pa rey di toembaa di karnaval.

****

Locual si lo ta bunita ta pa mira e reynan di tumba di tur isla y nan runnerup den un anochi special di tumba, na Aruba. For di esaki lo por saca e rey di tumba di carnaval di Antillas. Lamentablemente SAC no tin e placa pa organiza esaki.

****

Locual si mester haci e aña aki ta economiza ariba musica. Ya POPO a tende di dolor cu gruponan lo tin pa haya placa pa paga banda pa parada, pero si acerca e bandanan y drenta den bon deal cu nan, sigur lo por haya un rebaho pa toca.

******

Awe nochi tin e eleccion di Prins y Pancho Juvenil na Club Caiquetio, y manera ta custumber cu un fiesta bailable. Pero, manera POPO a bisa anteriormente, no ta conoci kendenan lo bay pa e eleccion. No ta conoci cu si a reuni cu e candidatonan y yega na acuerdo ariba condicionnan y reglamentonan. No a screen e candidatonan pa sa kico nan lo presenta y con nan lo haci esaki. Despues no ta bin tende, cu tal pareha a gana, pero nan no ta sirbi, of nan ta laf, of tabata tin mucho payasada, na lugar di conta chiste etc.

****

Tin tempo ainda pa prepara pa prins y pancho di carnaval. Mester ta posibel pa saca un prins y pancho cu ta goza di simpatia di tur carnavalista, y no un prins y pancho di carnaval cu djies a gana e anochi di concurso.

POPO a ripara tambe cu e aprecio pa prins y pancho tanto infantil, juvenil y di carnaval a baha ultimo añanan. Nan ta ser eligi, bula dilanti dos tres parada, kizas haci payasada na lugar di mustra nan capacidad di humoristanan durante un of dos actividad, y ayoooo! Danki pa boso cooperacion!

****



E AÑA AKI ATROBE MI TEY.......

Reina di carnaval mes ta ser eligi asina laat den temporada cu durante temporada di carnaval e no por goza di su titulo, y no tin muestra di aprecio pe tampoco, den e ultimo dianan di temporada.

E ta ser eligi, gana un auto. Despues e compania di auto ta saca un portret di propaganda pa entrega e yabi, despues cu e anochi di eleccion el a entrega e auto simbolicamente, y despues di parada. Danki pa bo cooperacion juffrouw, kizas bo bay afo como reina manera e premio ta indica. Otro aña corda bin entrega corona. "Finitio!"

****

Mescos POPO ta bisa di Rey di Tumba, Rey di Calypso y Rey di Roadmarch. E aprecio pa nan ta masha poco. Aña pasa a regala pasashi sinembargo, pero kico mas un rey tin. De vez encuando un por presenta durante un actividad, dependiendo tambe di e conhunto, y despues nada mas.

****

Tin hopi cos pa SAC traha ariba pa cambia e mes ritmo organizatorio di 31 aña consecutivo. Pero lamentablemente si SAC reuni dos biaha despues di Carnaval, pa aña, nan a reuni hopi, corda planea y organiza.

****

Awe si POPO ta sigur cu Don Milo ta lesa POPO palabra pa palabra. E lo baha duro ariba POPO tambe, pero maske nos bati otro cu palabra, sundra otro manera tur aña, toch nos ta keda mes bon cu otro, pasobra den SAC ta un cos por bisa:"SAC ta acepta critica di POPO tur añamasha deportivo, aunque algun miembro cunsumi, y nunca POPO a haya pleito cu ningun pero na varios ocasion si nos a bati cabez privadamente.

****

Ta ser papia di falta di interes pa traha grupo luhoso. E cos no ta asina. Busca 100 persona, laga cada un paga 50 florin, locual ta inclui disfraz y cuminda cu bebida, y laga bo fantasia traha, con bo por forma un grupo cu aparencia di luhoso, y mas barata posibel.

E negoshi di laga hende paga 2 pa 300 florin pa drenta grupo, y pa un disfraz di 25 florin maximo, no por ser permiti mas den carnaval. Esituacion economico no ta permiti pa abusa den carnaval.

****



DI PARADA DI LUZ ? NO PUNTRAMI.. ..!

Pa Carnaval di mucha, POPO ta spera tambe cu lo no tin abuso, pa gana placa na grandi tampoco. Tin organizacionnan y clubnan masha rasonabel cu prijs pa disfraz y pa participacion den grupo. Pero tin tambe cu ta cobra un dineral, djies pa algun glitter cu ta lombra ariba paña di muchanan. Esaki no por permiti mas.

****

Ya cu POPO ta mencionando esey, mester menciona tambe cu SAC mester stop di publica ganadornan di carnaval di mucha, segun number. E publico cu lesa corant of scucha radio despues di parada no kier tende cu den categoria di 4 pa 6 aña e mucha muher no. 2003 a gana, y carosa no. 177. Pueblo kier sa ta kende e mucha muher ta y kico su disfraz tabata. Pueblo kier sa ta cual carosa a gana y di cual organizacion.

****

POPO ta haya cu e interes ayera anochi pa e T Shirt Parade tabata flauw. E ambiente carnavalesco no a drenta cu e actividad aki. Esaki tambe ta un di e actividadnan cu mester di "Upgrading" den futuro. Mester bini cu algo nobo pa habri carnaval cune y cu mas ambiente. E ultimo 3 aña nan cu T. Shirt Parade a ser teni, a demostra cu e parada aki no a pega, pa ta apertura di temporada di carnaval. Kizas pa otro aña POPO tin un actividad nobo pa SAC habri carnaval cune, pero cu un campaña de loque se yama campaña, prome cu esey.

****

POPO tin impresion cu e miembronan di directiva di SAC ta manera politiconan cu ta sinta bisa : "Voor" of "tegen", na lugar di mustra dinamismo pa trece cambio.

****

E eleccionnan mes, cu ta ser teni pa distrito etc. den e estilo cu e ta ser organiza ta "oud, anticua, bieuw, old". Mester bini cu otro idea di cambio. E aña aki atrobe a tende caba keho di eleccion di reina bisti na blanco. Tambe por a tende di candidatanan cu ta gasta centenares di florin na trahe y gastonan, pa bay perde den eleccion. Un candidata di un organizacion no mag di tin ningun gasto, sea pa participa of si e gana. Si e bira reina, ni un cent e no mag gasta, pasobra ta e organizacion cu a eligi su persona ta esun cu mester habri cartera pa su representacion.

****

Tumberonan Mylene ta baha pisa cu Latin Four e aña aki....oho.....!

****

SOCIAL



E kid fastioso di cas, ta cumpli 2 aña awe y e ta EUGENE EUROBE QUIJADA VALDEZ cu ta ricibi masha pabien di su mami y papi, di su ruman, abuelito, y abuelitanan, tia y omonan, primo y primanan, di su madrina y padrino, amigitonan di speelschool, demas familia y di DIARIO.



Awe RICHARD JACOBS ta cumpli aña y ta ricibi masha pabien di su familia y amigonan di Warawara y di DIARIO.



MELCHOR ta cumpli aña awe y ta ricibi masha felicitacion di su amigonan y di su familia y di DIARIO.



RICHARD KOCK ta celebra su cumpleaños awe y ta haya masha pabien di su mama y tata, di su 9 rumannan, di su amiga y di DIARIO.



Mañan ta bira un aña mas joven señora MARIA DE LOS REYES PEREZ MATOS cu ta ricibi felicitacion di su yiunan na Aruba y Hulanda, di su nieto y nietanan, demas familia na Sto. Domingo y di DIARIO.

REUNION GENERAL DI SECRETARIANAN

ORANJESTAD(AAN)— e Asociacion di Secretarianan di Aruba a invita tur miembro pa asisti na un reunion general.

E evento lo tuma lugar Diadomingo 6 di Januari, cuminzando for di 10 or di mainta den Continental Room di Talk of the Town Hotel.

Directiva ta conta cu presencia di tur miembro.

Problema cu bo apparatonan i installacionnan electrico, airco, frigidaire, stoof di gas, etc.
Bel 46209
DJO FARRO
Zeewijk 13A

LOURDES FIGAROA GERENTE DI CLUB DI PLAYA LINDA

ORANJESTAD(AAN)— Lourdes E Figaroa a ser promovi pa puesto di gerente di Club di Aruba Beach Club,. El a cuminza su carera na Playa Linda seis luna prome cu e balneario aki a habri na 1983, y e tabata encarga cu tumamento di empleadonan na trabao y establece procedimentonan cu ta pertenece na operacion di e club.

Durante prome aña cu e club ta funcionando el a desarolla un relacion eficaz cu miembronan di Playa Linda y huespednan y a ricibi encargonan di trabao cu a pone completamente envolvi cu trabao den tur departamento pa asina sigura operacion eficaz di e club

El a keda responsabel como resultado pa tur funcionamento di e balneario durante ausencia di gerente di club.

Prome cu el a bay traha cu Playa Linda, el a traha como supervisor y despues como gerente di Front Office di Aruba Palm Beach Hotel. Anterior na esey el a ricibi entrenamento den practica na Omni International na Miami. Su educacion ta inclui grado di Asociado (cum laude) ricibi na school di gerencia di hotel na Puerto Rico, cual ta parti di universidad di Cornell y un grado como academico den gerencia di hotel na Florida Internacional University.



JAN HENDRIK PONSON 20 AÑA CU KAN

ORANJESTAD(AAN)— Na Oficina principal di Kan tabata tin celebracion di e 20 aña di servicio di Sr. Jan Hendrik Ponson, cu e joyeria aki.

Sr. Buti Ponson a cuminza traha cu e prestigioso firma aki na 1965 como manager y actualmente ta ocupa puesto di vice presidente di Kan Inc.

Srta. Albertina Rodriguez tambe a recorda e hecho cu 10 aña pasa el a drenta servicio di Kan. Albertina ta trahando na e sucursal di Aeropuerto Internacional di Aruba.

Den presencia di varios invitado y coleganan di trabao ambos empleado a ricibi di Sr. Sal Kan e tradicional envelop cu contenido y tambe palabranan di elogio pa nan labornan presta.



Virginia Lacle a bira e feliz ganadora di e auto Daihatsu. El a ricibi e yabi for di man di salesman Billy Bikker. Virginia Lacle a cumpra un auto y a participa den e sorteo di Carib Motors, den cual tambe centenares di otro cumpradornan a participa durante e oferta cu a dura di 15 di Augustus te cu 31 di December.

POLIS

YIU A DENUNCIA TATA

ORANJESTAD(AAN)— Un damita di 16 aña DH a presenta na warda di polis y a declara cu su tata JH di 58 aña a dal e.

Polis a papia cu e tata kende a laga sa cu el a hala atencion di e yiu muher ariba su comportacion te cu el a fada y duna e mucha muher un sota.

E damita a haya un skwal di parti di polis tambe ariba dje.

LADRONNAN DI PERFUME TABATA TIN MAS ÇOS NA CONSENSHI

ORANJESTAD(AAN)— Un dana a pidi asistencia di polis ya cu dos homber a drenta su negoshi y a sali cu un botter di perfume.

Polis a presenta na e negoshi y a rondea den vecindario pa localiza e dos hombernan color scur.

Nan a bin topa cu e jovennan SK di 19 aña y EM di 20 aña cu tabata cuadra cu e descripcion cu nan a ricibi di e dama y durante listramento di e personanan aki polis a bin haya e botter di perfume y un cuchu di cushina cu EM tabata tin tambe den su poder.

Nan a ser entrega na recherche pa mas interogacion.

Mester menciona sinembargo cu SK tabata tin bisti un banchi di holoshi , cual banchi tabata di cuero y holoshi di oro, cualnan tabata pertenece na un ladronicia cu a tuma lugar algun tempo pasa na un lugar cu ta drecha holoshi.

El a bisa cu el a ricibi e holoshi di un amiga dominicana.

EM tabata tin un holoshi di oro bisti tambe y no por a splica di undael a haya esaki. Ambos a keda encarcela.

TAS HORTA FOR DI PICKUP

ORANJESTAD(AAN)— For di un pickup cu tabata staciona den Oude Schoolstraat ladron a horta un tas maron den cual tabata tin papelnan di importancia pa e denunciante PC. Den e tas tabata tin tambe 800 florin. Segun e denunciante su pickup tabata cera na yabi, y probablemente e ladron ta un profesional den e trabao aki.

SLIJPMACHINE A SER HORTA

ORANJESTAD(AAN)— Un homber di 60 aña DF a declara na recherche cu for di su taller el a sinti falta di un machin grandi di slijp, cu balor di 600 florin, tambe 3 slijpmachine di tamaño mas chiquito, cu balor total di 900 florin.

E taller di dje ta keda na Barcadera. E caso ta ser investiga pa recherche.

LADRON NA RADIO SHACK

ORANJESTAD(AAN)— Pa di tanto biaha gerente R.P. di Radio Shack a denuncia ladronicia cu ta tuma lugar den e establecimento aki. E biaha aki ladron a kita algun plachi di dak y a logra drenta asina. A ser horta 4 radio y un telefon. Balor total ta di 1986 florin.

AWA POSIBLEMENTE A CAUSA DESASTER DI BHOPAL

NEW DELHI:—Awa cu lo a-penetra den un di e tankinan bao di tera , posiblemente ta e causa di e desaster di gas na Bhopal na India, cual a costa bida di 2500 hendem segun un consehero scientifico Indio a conseha gobierno ayera. E agencia di prensa PTI a bisa cu esaki ta e prome version oficial di e desgracia.

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or

radio carina

E HAPPENING DI 84

JOHNNY'S GOLDIES

Boulevard Theatre

I 8:15

II 8:45





Principal 8:30



SALEM'S LOT

Drive – In 8:30 & 12 MN



SHEENA